

Your essential guide to fitting 25.4mm (1") or 16mm (5/8") arbor blades to your miter saw.

Please read instructions below before fitting the blade.

Su guía esencial para montar hojas de eje de 25,4 mm (1") o 16 mm (5/8") en su sierra de ingletes.

Lea las instrucciones siguientes antes de montar la hoja.

Votre guide essentiel pour 25,4mm de montage (1") ou 16mm (5/8") tonnelle lames de votre scie à onglets.

Se il vous plaît lire les instructions ci-dessous avant de monter la lame.

EN Section 1

You must ensure the dual-sided inner-flange arbor marking visible to you is correct for the blade arbor you are fitting!

SILVER DUAL-SIDED INNER-FLANGE (NORTH AMERICAN MODELS ONLY)

North American models only are supplied with a silver dual-sided inner-flange which enables you to safely fit Evolution multipurpose blades with a 25.4mm (1") arbor and by 'reversing' this dual-sided inner-flange, you can also safely fit saw blades with a 16mm (5/8") arbor as available in the North American market. Both the silver dual-sided inner flange and 25.4mm (1") arbor Evolution Multipurpose blade are supplied in this wallet.

WARNING: Only carry out this operation with the machine disconnected from the mains supply.

WARNING: You must read and follow the instructions in **SECTION 2**. Ensure that the maximum speed of the blade is higher than the speed of the motor.

Note: Evolution Multipurpose blades save time and money. Ideal for cutting mild steel, aluminium, plastics and wood (even wood containing embedded nails)! **For use only with an Evolution power tool saw.** All Evolution Multipurpose TCT saw blades are made in Japan and are of premium quality and performance.



Watch Video
Ver el video
Regarder la vidéo

ES Sección 1

¡Debe asegurarse de que el marcado del eje de brida interna de doble cara visible es el correcto para el eje de hojas que está montando!

BRIDA INTERNA DE DOBLE CARA DE PLATA (SOLO MODELOS PARA NORTEAMÉRICA)

Solo los modelos para Norteamérica se suministran con una brida interna de doble cara de plata que le permite montar con seguridad las hojas multiuso Evolution con un eje de 25,4 mm (1") e 'invirtiendo' esta brida interna de doble cara, también se pueden montar con seguridad hojas de sierra con eje de 16 mm (5/8") tal y como están disponibles en el mercado norteamericano. Tanto la brida interna de doble cara de plata como la hoja de eje multiusos Evolution de 25,4 mm (1") se suministran en este estuche.

ADVERTENCIA: Realice esta operación solo con la máquina desconectada de la alimentación de red.

ADVERTENCIA: Debe leer y seguir las instrucciones de la **SECCIÓN 2**. Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja sea mayor que la velocidad del motor.

Nota: Las hojas multiusos Evolution ahorran tiempo y dinero. ¡Ideales para cortar acero, aluminio, plásticos y madera (incluso madera con clavos incrustados)! **Para uso solo con la sierra eléctrica Evolution.** Todas las hojas de sierra TCT multiusos Evolution se fabrican en Japón y son productos de alta calidad y rendimiento.

FR Section 1

Vous devez vous assurer le fonctionnement interne bride arbor double face de marquage visible vous est correct pour la arbre de la lame que vous raccorde!

INNER - BRIDE ARGENT DOUBLE FACE (NORD-AMÉRICAINS UNIQUEMENT)

Les modèles nord-américains ne sont livrés avec une médaille d'argent double face intérieure bride qui vous permet en toute sécurité monter des lames polyvalentes Evolution avec un 25.4mm (1") tonnelle et par « inversion » de ce centre-bride double face, vous pouvez également s'adapter en toute sécurité des lames de scie avec un 16mm (5/8") tonnelle comme disponibles sur le marché Nord-Américain. Tant l'argent double face bride intérieure et 25.4mm (1") arbre Evolution lame polyvalente sont fournis dans ce portefeuille.

AVERTISSEMENT: Seul effectuer cette opération avec la machine déconnectée du réseau électrique.

AVERTISSEMENT: Vous devez lire et suivre les instructions à **L'ARTICLE 2** ci-après. Faire en sorte que la vitesse maximale de la lame est supérieure à la vitesse du moteur.

Remarque: Lames Evolution polyvalentes de gagner du temps et de l'argent. Idéal pour couper l'acier doux, l'aluminium, le plastique et le bois (même le bois contenant des clous intégrés)! **A utiliser uniquement avec un outil de puissance Evolution vu.** Tous Evolution polyvalent lames de scie TCT sont fabriqués au Japon et sont de prime qualité et de performance.

EN Section 2

INSTALLING OR REMOVING A BLADE

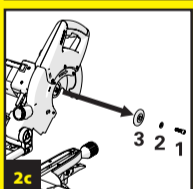
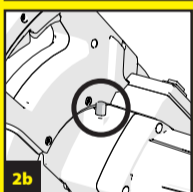
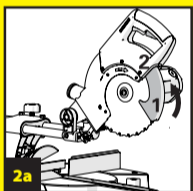
WARNING: Only carry out this operation with the machine disconnected from the mains supply.

- Ensure the cutting head is in its upper position.
- Rotate the lower blade guard (2a - Step 1) up and into the upper blade guard (2a - Step 2).
- Press & keep pressed the black arbor lock button to lock the arbor (2b).
- Using the supplied hex key, release the arbor screw and remove the washer and black outer-blade flange from the arbor (2c).

Note: The arbor screw has a LH thread. Turn clockwise to loosen. Turn counterclockwise to tighten.

- Ensure that the blade and blade flanges are clean and free from any contamination.
- If installing a 25.4mm (1") blade, follow **section 3**.
- If installing a 16mm (5/8") blade, follow **section 4**.

See Section 3 and 4 inside.



ES Sección 2

INSTALACIÓN O RETIRADA DE UNA HOJA

ADVERTENCIA: Realice esta operación solo con la máquina desconectada de la alimentación de red.

- Asegúrese de que el cabezal de corte está en su posición superior.
- Gire la protección de la hoja inferior (2a - Paso 1) hacia arriba y hacia el interior de la protección de la hoja superior (2a - Paso 2).
- Pulse y mantenga pulsado el botón negro de bloqueo del eje para bloquear el eje (2b).
- Utilizando la llave hexagonal suministrada, afloje el tornillo del eje y retire la arandela y la brida negra de la hoja externa del eje (2c).

Nota: El tornillo del eje tiene una rosca a la izquierda. Gire en sentido horario para aflojar. Gire en sentido antihorario para apretar.

- Asegúrese de que la hoja y las bridas de la hoja están limpias y sin ningún tipo de contaminación.
- Si instala una hoja de 25,4 mm (1"), siga la **Sección 3**.
- Si instala una hoja de 16 mm (5/8"), siga la **Sección 4**.

Ver Sección 3 y 4 en el interior.

FR Section 2

INSTALLATION OU RETRAIT D'UNE LAME

AVERTISSEMENT: Seul effectuer cette opération avec la machine déconnectée du réseau électrique.

- Assurer la tête de coupe est en position haute.
- Tourner le protège-lame inférieur (2a - Étape 1) et en le protège-lame supérieur (2a - Étape 2).
- Appuyez sur et maintenir enfoncé le bouton de verrouillage de l'arbre noir pour verrouiller la tonnelle (2b).
- Utilisation de la clé hexagonale fournie, desserrer la vis de l'arbre et retirez la rondelle et noir bride extérieure-lame de la treille (2c).

Remarque: La vis de l'arbre a un filetage à gauche. Tournez vers la droite pour desserrer. Tourner dans le sens antihoraire pour serrer.

- Veiller à ce que les brides de lame et la lame sont propres et exempts de toute contamination.
- Si l'installation d'un 25.4mm (1") lame, suivez la **section 3**.
- Si vous installez un 16mm (5/8") lame, suivez la **section 4**.

Voir la section 3 et 4 à l'intérieur.

EN Section 3

25.4mm (1") ARBOR BLADES

WARNING: Only carry out this operation with the machine disconnected from the mains supply.

WARNING: You must ensure the silver dual-sided inner flange side marked 25.4mm (1") visible to you is correct for the blade arbor you are fitting. The silver dual-sided inner flange is marked with the relevant arbor size each side.

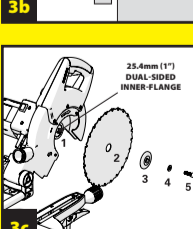
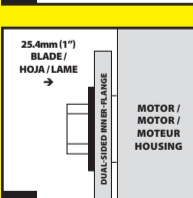
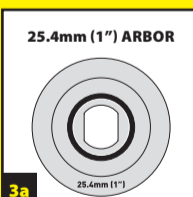
Do not fit a 16mm (5/8") arbor blade to the 25.4mm (1") marked silver dual-sided inner-flange side.

Note: It is recommended that the operator considers wearing protective gloves when handling the blade during installation or when changing the blade.

- The silver dual-sided inner-flange has a 25.4mm (1") arbor ring elevation, indicated by the black circle (3a).
- The 25.4mm (1") ring elevation is required to point 'outwards' from the motor when fitting a 25.4mm (1") arbor blade, as this provides a 25.4mm (1") arbor (3b).
- Install the new blade (3c). Make sure the rotation arrow on the blade matches the clockwise rotation arrow on the upper guard.

Note: The blade teeth should always point downward at the front of the saw.

- Install the black outer-blade flange, washer and arbor screw.
- Lock the arbor and tighten the arbor screw using moderate force, but do not overtighten.
- Ensure the hex key is removed and the arbor lock has released before operating.
- Ensure the blade guard is fully functional before using the machine.



ES Sección 3

HOJAS DE EJE DE 25,4 MM (1")

ADVERTENCIA: Realice esta operación solo con la máquina desconectada de la alimentación de red.

ADVERTENCIA: Debe asegurarse de que el lado de la brida interna de doble cara de plata marcado 25,4 mm (1") visible es correcto para el eje de hoja que está montando. La brida interna de doble cara de plata está marcada con el tamaño de eje correspondiente en cada lado.

No monte una hoja de eje de 16 mm (5/8") en el lado de la brida interna de doble cara de plata marcado con 25,4 mm (1").

Nota: Se recomienda que el operario considere llevar guantes protectores al manipular la hoja durante la instalación o al cambiar la hoja.

- La brida interna de doble cara de plata tiene una elevación de aro de eje de 25,4 mm (1"), indicado por un círculo negro (3a).
- La elevación de aro de 25,4 mm (1") es necesaria para apuntar 'hacia fuera' desde el motor al montar una hoja de eje de 25,4 mm (1"), ya que esto proporciona un eje de 25,4 mm (1") (3b).
- Instale la nueva hoja (3c). Asegúrese de que la flecha de rotación de la hoja coincide con la flecha de rotación en sentido horario de la protección superior.

Nota: Los dientes de la hoja deben apuntar siempre hacia abajo en la parte delantera de la sierra.

- Instale la brida de hoja externa negra, la arandela y el tornillo del eje.
- Bloquee el eje y apriete el tornillo del eje utilizando una fuerza moderada, no apriete en exceso.
- Asegúrese de que se ha retirado la llave hexagonal y se ha liberado el bloqueo del eje antes de empezar a operar.
- Asegúrese de que la protección de la hoja es plenamente funcional antes de utilizar la máquina.

FR Section 3

LAMES 25.4mm (1") ARBOR

AVERTISSEMENT: Seul effectuer cette opération avec la machine déconnectée du réseau électrique.

ATTENTION: Vous devez vous assurer de la double face côté de la bride intérieure d'argent marquée de 25.4mm (1") très lisibles pour vous est bon pour l'arbre de la lame que vous raccorde. Le double face rebord intérieur argent est marquée à la taille de l'arbre pertinente de chaque côté.

Ne pas monter une lame de l'arbre à l' 25.4mm (16mm / 5/8") a marqué argent côté double face intérieure bride.

Remarque: Il est recommandé que l'opérateur envisage de porter des gants de protection lors de la manipulation de la lame lors de l'installation ou lors du changement de la lame.

- Le centre-bride double face argent a un 25.4mm (1") l'arbre élévation de l'anneau, indiquée par le cercle noir (3a).
- L' 25.4mm (1") élévation de l'anneau doit pointer "vers l'extérieur" à partir du moteur lors du montage d'une 25.4mm (1") de la lame de l'arbre, comme cela fournit un 25.4mm (1"), l'arbre (3b).
- Installez la nouvelle lame (3c). Assurez-vous que la rotation la flèche sur la lame correspond à la flèche de rotation dans le sens horaire sur la protection supérieure.

Remarque: Les dents de la lame doivent toujours pointer vers le bas à l'avant de la scie.

- Installez la bride extérieure - lame noire, la rondelle et la vis de l'arbre.
- Verrouillez l'arbre et serrer la vis de l'arbre en utilisant la force modérée, mais pas trop.
- Assurer la clé hexagonale est éliminé et le verrouillage de l'arbre a publié avant l'utilisation.
- S'assurer que le protège-lame est entièrement fonctionnel avant d'utiliser la machine.

5/8" (16mm) ARBOR BLADES

HOJAS DE EJE DE 5/8" (16 MM)

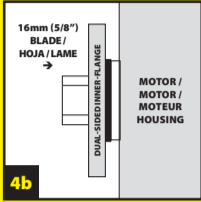
5/8" (16mm) LAMES ARBOR



4a

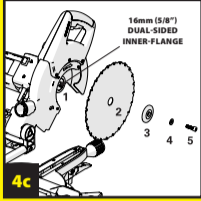
WARNING: Only carry out this operation with the machine disconnected from the mains supply.
WARNING: You must ensure the silver dual-sided inner flange side marked 16mm (5/8") visible to you is correct for the blade arbor you are fitting. The silver dual-sided inner flange is marked with the relevant arbor size each side.

Do not fit a 25.4mm (1") arbor blade to the 16mm (5/8") marked silver dual-sided inner-flange side.



4b

Note: It is recommended that the operator considers wearing protective gloves when handling the blade during installation or when changing the blade.
 • By 'reversing' this silver dual-sided inner-flange, you can also safely fit saw blades with a 16mm (5/8") arbor as available in the USA market (4a).
 • When 'reversed', the 25.4mm (1") ring elevation will be pointing 'inwards' to the motor. This now provides a 16mm (5/8") arbor on the adjacent side (4b).
 • Install the new blade (4c). Make sure the rotation arrow on the blade matches the clockwise rotation arrow on the upper guard.



4c

Note: The blade teeth should always point downward at the front of the saw.
 • Install the black outer-blade flange, washer and arbor screw.
 • Lock the arbor and tighten the arbor screw using moderate force, but do not overtighten.
 • Ensure the hex key is removed and the arbor lock has released before operating.
 • Ensure the blade guard is fully functional before using the machine.

ADVERTENCIA: Realice esta operación solo con la máquina desconectada de la alimentación de red.
ADVERTENCIA: Debe asegurarse de que el lado de la brida interna de doble cara de plata marcado 16 mm (5/8") visible es correcto para el eje de hojas que está montando. La brida interna de doble cara de plata está marcada con el tamaño de eje correspondiente en cada lado.

No monte un hoja de eje de 25.4 mm (1") en el lado de la brida interna de doble cara de plata marcado con 16 mm (5/8").

Nota: Se recomienda que el operario considere llevar guantes protectores al manipular la hoja durante la instalación o al cambiar la hoja.
 • Al 'invertir' la brida interna de doble cara de plata, también se pueden montar con seguridad hojas de sierra con un eje de 16 mm (5/8") tal como está disponible en el mercado norteamericano (4a).
 • Al 'invertir', la elevación del aro de 25,4 mm (1") apuntará 'hacia dentro' del motor. Esto proporciona ahora un eje de 16 mm (5/8") en el lado adyacente (4b).
 • Instale la nueva hoja (4c). Asegúrese de que la flecha de rotación de la hoja coincide con la flecha de rotación en sentido horario de la protección superior.

Nota: Los dientes de la hoja deben apuntar siempre hacia abajo en la parte delantera de la sierra.
 • Instale la brida de hoja externa negra, la arandela y el tornillo del eje.
 • Bloquee el eje y apriete el tornillo del eje utilizando una fuerza moderada, no apriete en exceso.
 • Asegúrese de que se ha retirado la llave hexagonal y se ha liberado el bloqueo del eje antes de empezar a operar.
 • Asegúrese de que la protección de la hoja es plenamente funcional antes de utilizar la máquina.

AVERTISSEMENT: Seul effectuer cette opération avec la machine déconnectée du réseau électrique.

ATTENTION: Vous devez vous assurer du côté recto-verso argent bride intérieure marquée 16mm (5/8") très lisibles pour vous est bon pour l'arbre de la lame que vous montez. L'argent double face intérieure bride est marquée à la taille de l'arbre pertinente de chaque côté.

Ne pas monter un 25.4mm (1") tonnelle lame de 16mm (5/8") a marqué argent côté double face intérieure bride.

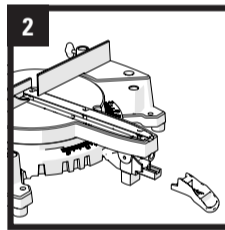
Remarque: Il est recommandé que l'opérateur envisage de porter des gants de protection lors de la manipulation de la lame lors de l'installation ou lors du changement de la lame.
 • Par « inverser » cette argent double face intérieure bride, vous pouvez également lames de scie en toute sécurité avec un ajustement de 16mm (5/8") l'arbre comme étant disponibles dans le marché américain (4a).
 • Lorsque « inversée », le 25.4mm (1") élévation de l'anneau sera pointant "vers l'intérieur" du moteur. Cette offre désormais un 16mm (5/8") de l'arbre sur le côté adjacent (4b).
 • Installez la nouvelle lame (4c). Assurez-vous que la rotation la flèche sur la lame correspond à la flèche de rotation dans le sens horaire sur la protection supérieure.

Remarque: Les dents de la lame doivent toujours pointer vers le bas à l'avant de la scie.
 • Installez la bride extérieure - lame noire, la rondelle et le vis de l'arbre.
 • Verrouillez l'arbre et serrer la vis de l'arbre en utilisant la force modérée, mais pas trop.
 • Assurer la clé hexagonale est éliminé et le verrouillage de l'arbre a publié avant l'utilisation.
 • S'assurer que le protège-lame est entièrement fonctionnel avant d'utiliser la machine.

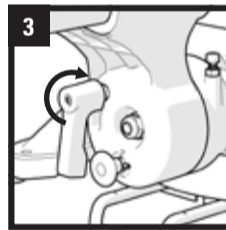
Miter Saw Assembly Guide



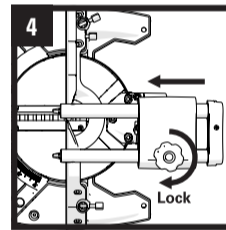
1 Remove contents from packaging. Find and read the assembly guide.



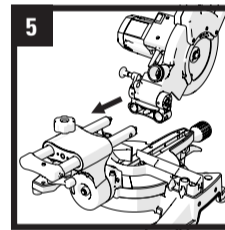
2 Connect the mitre lock handle and the positive stop locking lever.



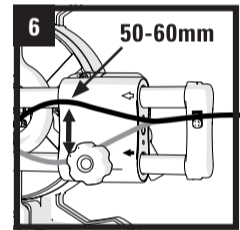
3 Adjust bevel neck to 0 degree bevel angle and lock in place.



4 Insert slide carriage into bevel neck the correct way round and lock into place with the slide locking screw.



5 Connect the cutting head to the slide carriage arms. Ensure positive locating lug deployment.



6 Connect cable, deploy stabilising arm. Carry out safety check. Only fit the blade after all safety checks have been successfully completed.

EN Important! Assembly summary
 For full details refer to the assembly guide.

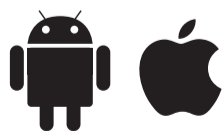
ES Importante! Resumen del montaje
 Para detalles completos consulte la guía de montaje.

FR Important! Sommaire d'assemblage
 Pour des détails complets veuillez vous référer au guide d'assemblage.

See reverse for fitting blade instructions.

Ver reverso para las instrucciones de montaje de la hoja.

Voir les instructions au verso de la lame de montage.



Miter saw assembly guide video.
 Mitre vio vídeo guía de montaje.
 Scie à onglets guide de montage vidéo.